

Закон Азербайджанской Республики ОБ ИЗДАТЕЛЬСКОМ ДЕЛЕ

Настоящий Закон устанавливает общие принципы издательского дела, регулирует отношения между субъектами издательского дела в связи с организацией и осуществлением издательской деятельности, устанавливает их права и обязанности.

Глава I. Общие положения

Статья 1. Основные понятия

В настоящем Законе основные понятия используются в следующих значениях:

издательство — специализированное культурное предприятие, основной сферой деятельности которого является изготовление, производство и (или) распространение издательской продукции путем предоставления заказа автору или по заказу автора (обладателю авторского права);

государственное издательство — издательства и издательские подразделения, учрежденные государственными организациями или входящие в их организационные структуры;

негосударственные издательства — издательства, созданные на основе частной или муниципальной собственности;

издательское дело — сфера общественных отношений, охватывающая организационно-творческую и производственно-хозяйственную деятельность юридических и физических лиц, занимающихся изготовлением, производством и распространением издательской продукции;

издатель — издательство, обеспечивающее (финансирующее) с материально-технической стороны производство издательской продукции, или физическое или юридическое лицо, основная деятельность которого не связана с этой областью;

издательская продукция — книги, брошюры, альбомы, плакаты, буклеты, открытки, электронные издания и совокупность другой издательской продукции независимо от способа и формы печатания, предусмотренные для потребителей по заказу издательств (издателей);

печатная продукция — периодические издания печати, издательская продукция (кроме электронных изданий) и совокупность полиграфической продукции всех видов, изготавливаемая на полиграфических предприятиях посредством печатной техники;

производитель издательской продукции — физическое или юридическое лицо, обеспечивающее производство и выпуск тиража или части тиража издательской продукции по заказу издательства (издателя);

распространитель — физическое или юридическое лицо, осуществляющее распространение и продажу печатной продукции с заключением договора с издательством (издателем) или на других законных основаниях;

заказчик — физическое или юридическое лицо, которое заказывает изготовление, производство и распространение издательской продукции и принимает при этом финансовые обязательства;

тираж — количество печатных экземпляров;

международный стандартный номер книги (ISBN) — номер, устанавливающий международную стандартную идентичность книги или брошюры какого-либо издательства;

издание — печатная продукция, размножаемая с помощью технических средств с проведением через издательский процесс, распространяемая один или несколько раз в письменной и аудиовизуальной форме;

редактирование — усовершенствование издательством (издателем) произведения, поступившего в издательство на основании сделанного автору (авторам и составителям) заказа или по представлению самих авторов, с согласия автора произведения с научной, литературной, технической точек зрения, подготовка его к изданию с внесением сокращений, изменений, дополнений и поправок;

издательская редакция — основное структурное подразделение, занимающееся изготовлением издательской продукции, готовящее произведения к печати;

редактор — работающий в издательстве или приглашенный со стороны на основании договора ведущий специалист, редактирующий текст издательской рукописи с научной, литературной, технической и художественной точек зрения и готовящий его к изданию;

издательская программа — кварталный, годовой и многолетний тематический проект, который издательство (издатель) составляет и утверждает в соответствии с уставом, направлением издательства;

необходимые издания — предусмотренные для обеспечения государственных нужд приоритетные издания, перечень которых устанавливается соответствующим органом исполнительной власти;

субъекты издательского дела — издательства (издатели), авторы, полиграфические предприятия, заказчики и распространители издательской продукции.

Статья 2. Законодательство Азербайджанской Республики об издательском деле

Законодательство Азербайджанской Республики об издательском деле состоит из Конституции Азербайджанской Республики, настоящего Закона, других нормативно-правовых актов и межгосударственных договоров, поддерживаемых Азербайджанской Республикой.

Статья 3. Основные принципы государственной политики и задачи государства в области издательского дела

К основным принципам государственной политики в области издательского дела относятся:

- обеспечение самостоятельности в области издательского дела;
- оказание содействия укреплению материально-технической базы, правовой и научной основ издательского дела, развитию национального книжного издания.

К основным задачам государства в области издательского дела относятся:

- подготовка и осуществление государственной программы по развитию издательского дела;
- предотвращение монополизма в области издательского дела;
- подготовка и осуществление специальной государственной программы с целью обеспечения населения, учебных заведений и библиотек книгами, изданными латинским алфавитом;
- осуществление издания произведений, считающихся классическим наследием или национально-духовным достоянием азербайджанского народа, на основе государственного заказа, выделение с этой целью льготных кредитов и грантов государством,
- стимулирование расширения материально-технической базы издательств, развития полиграфической промышленности, продажи издательской продукции и обеспечение распространения книг в сельской местности,
- обеспечение учреждений, предприятий и организаций необходимыми изданиями на государственном языке;
- перевод, издание и стимулирование распространения книг, отражающих национально-духовные ценности, с целью их пропаганды в мировом масштабе;
- ориентирование работы издательств проведением государственной статистики печати, изучением спроса, потребностей и предложений населения и рынка в издательской продукции;
- обеспечение издания учебников по государственному заказу проведением государственных закупок среди издательств в соответствии с законодательством Азербайджанской Республики;
- установление дополнительных льгот на издание детской литературы, учебников, научно-технической литературы, переводной литературы, словарей и энциклопедий, письменных и устных памятников культуры;
- осуществление издания национальной универсальной энциклопедии за счет государственных средств;
- осуществление производства издательской продукции, связанной с законодательной деятельностью, деятельностью органов исполнительной и судебной власти, а также со здравоохранением, наукой и социальной защитой населения, на основе государственного заказа,
- государственное финансирование необходимых изданий, выпускаемых на иностранных языках с целью пропаганды Азербайджанской Республики в зарубежных странах.

Государственную политику в области издательского дела осуществляет соответствующий орган исполнительной власти.

Статья 4. Самостоятельность издательского дела

Цензура предусмотренных для издания произведений, рукописей и других материалов не допускается.

Государственные органы, учреждения и организации, общественные объединения, политические партии, а также должностные лица, если они не являются авторами издательских материалов, не имеют права требовать предварительного согласования с ними готовящихся к изданию материалов и запрещать их распространение.

Издательства, полиграфические предприятия, распространители полностью самостоятельны в подготовке тематических планов и программ, в выборе темы и авторов, в установлении тиража, цены и торговых накидок (льгот) (за исключением изданий, готовящихся, финансируемых на основании государственных программ), определении форм связей между собой и другими юридическими и физическими лицами.

При подготовке материалов могут допускаться сокращения и редактирование с условием защиты авторских прав в переводных и авторских текстах.

Статья 5. Недопустимость злоупотребления самостоятельностью издательского дела

В издательской продукции, изготовляемой, производимой и распространяемой субъектами издательского дела, не допускаются призывы к распространению государственной тайны, насильственному смещению или изменению существующего конституционного государственного строя, посягательству на безопасность страны, целостность государства, к пропаганде войны, насилия, национальной, расовой, религиозной исключительности, нетерпимости, социальной розни, а также изданию и распространению материалов порнографического характера, клевете и другим правонарушениям.

Глава II. Организация и осуществление издательского дела

Статья 6. Организационно-правовые формы деятельности в области издательского дела

Деятельность в области издательского дела может осуществляться в различных организационно-правовых формах, основывающихся на всех видах собственности.

Статья 7. Государственная регистрация субъектов издательского дела

Издательство (издатель), изготовитель печатной продукции и распространитель проходят государственную регистрацию в соответствии с законодательством Азербайджанской Республики.

Специализированные издательства (издатели), занимающиеся изготовлением документов государственного значения, детской литературы, учебников, научных, научно-технических книг, переводной литературы, энциклопедических изданий, производители издательской продукции и распространители уплачивают государственную регистрационную пошлину в льготном порядке.

Статья 8. Учредитель (соучредитель)

Юридические и физические лица могут быть учредителями (соучредителями) издательств, полиграфических предприятий и предприятий книжной торговли. Иностранцы юридические и физические лица могут быть учредителями (соучредителями) в случаях, установленных межгосударственными договорами, заключенными Азербайджанской Республикой.

Отношения между учредителем и учрежденным им издательством, полиграфическим предприятием или предприятием книжной торговли и снабжения регулируются уставом, учредительным договором и действующим законодательством.

Учредитель определяет тематику и (или) специализацию издательства, утверждает его устав, в предусмотренных законодательством случаях принимает участие в суде в качестве истца или ответчика.

Учредитель может быть одновременно издателем, производителем и распространителем издательской продукции.

Статья 9. Права и обязанности издательства (издателя)

Издательство (издатель) имеет право:

- составлять и утверждать программу выпуска издательской продукции;
- определять показатели, обеспечивающие издательскую программу и выполнение договорных обязательств, и распределять их среди своих редакций и других структурных подразделений;

- в соответствии с указанными в уставе направлениями деятельности (специализацией) получать и давать заказы, связанные с созданием произведений художественного, художественно-публицистического, общественно-политического и научного характера на ту или иную тему;
- заключать с авторами авторские договоры;
- принимать участие в качестве посредника при заключении авторских договоров с иностранными юридическими и физическими лицами с разрешения авторов для использования произведений авторов в других странах и произведений иностранных авторов в Азербайджанской Республике;
- в соответствии с законодательством заключать договоры с юридическими и физическими лицами зарубежных стран;
- выступать в качестве изготовителя и распространителя печатной продукции;
- в соответствии с законодательством Азербайджанской Республики и своим уставом осуществлять другую производственно-хозяйственную деятельность,
- представлять в установленном порядке подготовленные издательством научные, художественные произведения и произведения по искусству к государственным, общественным и международным премиям
- в установленном порядке принимать участие в работе международных организаций, представлять свои издания на национальные и международные конкурсы, выставки, ярмарки.

К обязанностям издательства (издания) относятся:

- обеспечение удовлетворения потребительских нужд;
- оформление своей продукции в соответствии с государственными стандартами;
- соблюдение авторского права, требования государственных и международных стандартов, нормативно-правовых актов, регулирующих издательское дело;
- представление в установленном порядке государственного отчета и сведений об издательской продукции.

Издательство (издатель) пользуется и иными правами, предусмотренными законодательством, и имеет обязанности.

Полиграфические предприятия осуществляют в установленном законодательством порядке производство иной печатной продукции, не считающейся издательской продукцией.

Издательство несет полную ответственность за выпуск своей продукции, если договором не предусмотрено иное.

При выступлении в качестве учредителя органа периодической печати издательство должно соблюдать нормы Закона Азербайджанской Республики «О средствах массовой информации».

Статья 10. Права и обязанности производителя издательской продукции

Полиграфические предприятия, другие юридические и физические лица, имеющие в пользовании полиграфические, копировальные или соответствующие технические средства, могут производить издательскую продукцию.

Полиграфические предприятия, производящие издательскую продукцию, могут на основании заказов, поступающих от издательств и издателей, осуществлять производство и выпуск издательской продукции.

Условия и сроки выполнения заказов устанавливаются договором между сторонами.

Полиграфическое предприятие, производящее издательскую продукцию, должно соблюдать государственные и международные стандарты, технические условия и нормативно-правовые акты в области полиграфии.

Полиграфическое предприятие, производящее издательскую продукцию, не может без разрешения заказчика передавать другому изготовленный тираж издания или его часть, оригинальный экземпляр издания, макет и фото- или печатные формы, а также печатать дополнительный или повторный тираж издания, за исключением предусмотренных законодательством случаев.

Статья 11. Права и обязанности заказчика

Каждое юридическое и физическое лицо может в предусмотренном законодательством порядке быть заказчиком издательской продукции.

Авторы (соавторы), составители (сосоставители) и переводчики могут представить издательству (издателю) для редакционно-издательского редактирования, подготовки и выпуска следующие материалы:

- произведения беллетристики, общественно-политического, рекламного, информационного, учебного, научного, прикладного и технического характера;
- выступления, лекции, речи, доклады, проповеди;
- музыкальные произведения с текстом и без текста;
- драматические, музыкально-драматические произведения;
- произведения прикладного искусства;
- фото, иллюстрации, карты, планы, эскизы;

- переводы, разработки, аннотации, обзоры, краткие содержания, другие разработки произведений и не наносящие ущерба содержанию оригинала фольклорные разработки, на основе которых создаются произвольные произведения;
- альманахи, антологии, энциклопедии и другие сборники;
- другие произведения.

Заказчик определяет язык, объем, тираж издания и самостоятельно устанавливает порядок его использования и распространения.

Издатель может заказать изготовителю издательской продукции (полиграфическому предприятию) изготовление своей продукции, а распространителю — распространение такой продукции.

Условия исполнения предоставленных заказов, права и обязанности сторон устанавливаются заключенным в соответствии с законодательством договором между автором (соавтором) или лицом, являющимся владельцем объекта заказа, заказчиком, издателем, изготовителем печатной продукции и распространителем.

Статья 12. Особые условия

Издатель, автор, полиграфическое предприятие, изготавливающее печатную продукцию, и организации книжной торговли, являющиеся ее распространителями, могут также устанавливать в своих договорных обязательствах особые условия, не противоречащие законодательству Азербайджанской Республики.

Статья 13. Издание документов защитного принципа

Правила и условия издания документов государственного значения, ценных бумаг, номерной печатной продукции устанавливаются соответствующим органом исполнительной власти.

Статья 14. Отказ от издания

Никто не может принудить издательство (издателя) печатать рукописи или другие материалы, в печатании которых отказано, за исключением случаев установления судом фактов нарушения договорных обязательств.

Статья 15. Авторские издания

Граждане и организации могут печатать свои рукописи и другие материалы за свой счет и с авторским редактированием.

Статья 16. Выпуск издательской продукции

Производители издательской продукции (полиграфическое предприятие, другие юридические и физические лица) не могут выпускать издательскую продукцию без согласия издательства (издателя) или его представителя.

Статья 17. Реклама в области издательского дела

Порядок публикации рекламы в издательской продукции устанавливается законодательством Азербайджанской Республики.

Детская литература, учебники, необходимые издания государственного значения, энциклопедии могут рекламироваться бесплатно или на льготных условиях.

Статья 18. Выходные данные

В каждом экземпляре готовой продукции должны быть следующие данные:

- наименование, адрес издательства и изготовителя печатной продукции, номер и дата выдачи специального разрешения;
- место и год выпуска;
- дата сдачи рукописи в набор и подписания к печати;
- учетно-издательский объем;
- физический объем;
- формат;
- количество страниц;
- тип бумаги;
- вид шрифта (гарнитура);
- способ печатания;
- тираж;
- цена или отметка «цена договорная» либо «бесплатно».

В издательской продукции должны быть указаны также международный книжный код, знак (указатель) авторского права, соответствующая стандарту аннотация, показатели книжной классификации.

Печатание изданий, не имеющих выходных данных, не допускается

Статья 19. Право интеллектуальной собственности в области издательского дела

Право интеллектуальной собственности на продукцию, созданную в процессе изготовления и производства издательской продукции в связи с художественным и техническим оформлением, принадлежит издательству (издателю).

Статья 20. Ответственность издателей, изготовителей печатной продукции и распространителей

Издательство и субъекты издательского дела несут административную и материальную ответственность:

- за производство произведений, защищаемых авторским правом, без авторского договора;
- за продолжение работы после принятия решения о прекращении издательской деятельности;
- за производство продукции с нарушением государственных стандартов.

В случаях полного или частичного копирования (печатания) с изданных объектов, защищаемых авторским правом, без разрешения обладателя права на данные объекты, восстановление прав пострадавшего обладателя права обеспечивается в соответствии с законодательством Азербайджанской Республики.

Физические и юридические лица, допустившие печатание полиграфическими предприятиями изданий, принятых от организаций, не имеющих издательского права, распространение их предприятиями книжной торговли, а также издание с нарушением государственных стандартов без выходных данных, несут ответственность в соответствии с законодательством Азербайджанской Республики.

Статья 21. Прекращение издательской деятельности

Издательская деятельность может быть прекращена:

- по решению учредителя;
- по решению суда при нарушении требований статьи 5 настоящего Закона, а также в других предусмотренных законодательством случаях.

Статья 22. Обязательные экземпляры

Предприятие, изготавливающее издательскую и другую печатную продукцию, направляет обязательные бесплатные экземпляры каждого издания, выпущенного за счет заказчика, в Национальную библиотеку, Книжную палату Азербайджанской Республики, в библиотеки законодательных органов и соответствующих органов исполнительной власти и предусмотренных законодательством других органов, а

платные экземпляры — в установленном порядке в соответствующие учреждения, предприятия и организации.

Обязательные экземпляры входят в общий тираж издания.

Статья 23. Порядок распространения издательской продукции

Распространение печатной продукции возможно после разрешения выпуска издателем или его представителем, если в авторском договоре не предусмотрено иное.

Распространение печатной продукции может осуществляться учредителем, издателем, изготовителем издательской продукции и автором на основе договоренности между ними или на законных основаниях юридическими и физическими лицами.

Статья 24. Финансирование издательского дела

Субъекты издательского дела могут финансироваться за счет:

- установленных законодательством отчислений из государственного бюджета;
- средств учредителя;
- средств спонсора;
- пожертвований юридических и физических лиц;
- грантов, выделенных государственными и общественными организациями;
- доходов издательств (издателей), полученных от предпринимательской деятельности;
- других средств, не запрещенных законодательством.

Статья 25. Государственная книжная палата

Книжная палата осуществляет сбор выпущенной в Азербайджанской Республике печатной продукции всех видов, их библиографическую регистрацию и каталогизацию, подготовку статистических материалов, показывающих динамику развития в области издательской деятельности, и ведение государственной статистики печати. Книжная палата осуществляет деятельность на основании своего устава и финансируется из государственного бюджета.

Книжная палата не может быть приватизирована.

Статья 26. Азербайджанская национальная энциклопедия

Азербайджанская национальная энциклопедия — это финансируемое из бюджета универсальное, национальное, научное издательское предприятие, созданное в целях отражения этапов исторического развития, национально-духовных ценностей азербайджанского народа, а также достижений мировой науки и культуры.

Национальная энциклопедия Азербайджана, отражающая в себе научные и культурные ценности Азербайджана, является национальным достоянием азербайджанского народа.

Азербайджанская национальная энциклопедия:

- осуществляет в соответствии с государственной программой издание национальных универсальных и отраслевых энциклопедий, энциклопедических справочников, различных словарей;
- в установленном законодательством порядке заключает договоры с юридическими и физическими лицами для расширения и развития своей деятельности;
- координирует издание в стране универсальных и отраслевых энциклопедий, энциклопедической справочной литературы;
- собирает, готовит информации, пропагандирующие Азербайджан, обеспечивает их распространение в стране и за рубежом, занимается информационным обменом;
- принимает участие в международных мероприятиях, выставках и ярмарках, связанных с энциклопедическими изданиями.

Государственные организации, научные учреждения должны представить документы и сведения, другие информации, необходимые для подготовки Азербайджанской национальной энциклопедии, других энциклопедически изданий.

Статья 27. Библиотечный коллектор

Библиотечный коллектор выполняет следующие обязанности:

- в соответствии с государственной программой снабжает изданной книжной продукцией фонды государственных и негосударственных библиотек;
- получая издательскую продукцию на основе заказа научных учреждений и учебных заведений, государственных организаций, учреждений и предприятий, частных структур, органов исполнительной власти, муниципалитетов, оказывает содействие снабжению их библиотек;
- изучает потребности библиотек и читателей в издательской продукции, проводит в этой области социологические опросы и информирует об их результатах соответствующие организации;

- для расширения и развития своей деятельности в установленном законодательством порядке заключает договоры с юридическими лицами и физическими лицами независимо от формы собственности;
- сотрудничает с библиотечными коллекторами зарубежных стран, в установленном законодательством порядке обеспечивает ввоз в страну и отправку за рубеж издательской продукции.

Глава III. Заключительные положения

Статья 28. Международное сотрудничество

Международное сотрудничество в области издательского дела осуществляется на основании межгосударственных договоров, поддерживаемых Азербайджанской Республикой.

В случае противоречия между настоящим Законом и межгосударственными договорами, поддерживаемыми Азербайджанской Республикой, применяются указанные международные договоры.

Статья 29. Ответственность за нарушение настоящего Закона

Юридические и физические лица, нарушившие настоящий Закон, несут ответственность в порядке, установленном законодательством Азербайджанской Республики.

Президент Азербайджанской Республики

Гейдар АЛИЕВ.

г. Баку, 30 мая 2000 года.

№ 887-П.

Опубликован в газете «Азербайджан» (18 августа 2000 г., № 187)

Опубликован в «Сборнике законодательных актов Азербайджанской Республики», 2000 год, № 8, статья 581

С изменениями от 6 декабря 2002 года № 399-ПГД; 30 апреля 2004 года № 643-ПГД